

Emploi et Immigration Canada



Coming Back to Canada

Returning Resident Permits

Canadä^{*}



If you are a resident of Canada but not a Canadian citizen and you plan to be outside the country for frequent or extended visits, your return to Canada may be assisted by a Returning Resident Permit.

Why a Returning Resident Permit?

Canadian residents who are not citizens risk losing their permanent resident (landed immigrant) status when they leave Canada to engage in activities which suggest or imply that they intend to make a permanent home elsewhere — such as working abroad for a foreign employer.

Permanent residents who, for any reason, have been outside the country for more than 183 days in any 12-month period will be required to satisfy an immigration officer at the port of entry that they have not abandoned residence in Canada. This requirement applies whether the absence has been a series of short trips or one long one.

Everyone returning to Canada, including those with a Returning Resident Permit, will be interviewed by an examining officer at the port of entry. The permit assists in the identification of permanent residents who travelled abroad with the intention to maintain their status in Canada.

Although any permanent resident may apply for a permit, those who travel abroad on vacation, to visit relatives, or for other short-term purposes, generally will not need one.

How and When to Get a Permit

Returning Resident Permits can be obtained by applying to any Canada Immigration Centre before you leave Canada, or, if you are already abroad

you can apply at the nearest Canadian government office. Permits will remain valid for the period of time stated on the form, usually not exceeding 12 months, but in certain cases extending up to 24 months.

Coming Back Without a Permit

Permanent residents who have been abroad for extended periods, and who arrive at a Canadian port of entry without a Returning Resident Permit, must be able to satisfy immigration officers that their absence from Canada was temporary. The examining officer will consider other documents as evidence that absences were intended to be temporary. Such documents include school certificates for studies abroad, or medical certificates for extended treatment or hospitalization outside the country.

When Entry is Denied

Returning residents who cannot satisfy immigration officers that their absence from Canada was temporary may not be allowed back into the country. Persons denied entry will have their cases reviewed according to provisions set out in Canada's Immigration Act. If, after this review, it is determined that the person seeking entry is not a returning resident to Canada, the person will then be required to leave.

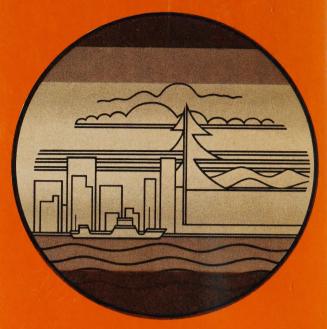
Those who wish to regain permanent status will be required to apply in the normal way at a Canadian immigration post outside the country.

For further information about Returning Resident Permits, contact the nearest Canada Immigration Centre or Canadian government office abroad.

Remember, a Returning Resident Permit is the best way to indicate that you did not intend to abandon residence in Canada.

(This is not a legal document. For a precise, legal reference, please consult the 1976 Immigration Act and Regulations.)





Retour au Canada

Permis de retour pour résidents permanents

Canadä



Si vous êtes résident du Canada, mais n'avez pas acquis la citoyenneté canadienne, et que vous comptiez faire à l'étranger des séjours fréquents ou prolongés, votre retour au Canada peut être facilité grâce au permis de retour pour résident permanent.

La raison d'être du permis de retour

Les résidents du Canada qui ne sont pas citoyens canadiens compromettent leur statut de résident permanent (immigrant ayant obtenu le droit d'établissement) lorsqu'ils quittent le Canada pour exercer une activité (par exemple travailler pour le compte d'un employeur étranger) qui laisse entendre qu'ils ont l'intention d'établir ailleurs leur domicile.

Les résidents permanents qui, pour quelque raison que ce soit, se trouvent à l'étranger plus de 183 jours au cours d'une période de 12 mois devront établir à la satisfaction d'un agent d'immigration au point d'entrée qu'ils n'ont pas renoncé à considérer le Canada comme lieu de leur résidence permanente. Cette exigence s'applique, qu'il s'agisse d'un séjour de courte durée ou d'un long séjour.

Quiconque revient au Canada, y compris les titulaires d'un permis de retour pour résident permanent, sera interrogé par un examinateur au point d'entrée. Grâce au permis, il est possible de recenser les résidents permanents qui ont séjourné à l'étranger tout en ayant l'intention de conserver leur statut au Canada.

Tout résident permanent peut solliciter un permis, mais ceux qui se rendent à l'étranger pour y prendre des vacances, pour visiter des parents ou pour d'autres fins n'exigeant qu'une courte durée n'auront généralement pas besoin de s'en procurer un.

Comment et quand se procurer un permis

Pour vous procurer un permis de retour pour résident permanent vous en faites la demande à un Centre d'Immigration du Canada avant de quitter le Canada, ou, si vous vous trouvez déjà à l'étranger, vous présentez une demande à cette fin à un bureau du gouvernement canadien. Le permis est valide pour la période qui y est indiquée, mais qui ne dépasse habituellement pas 12 mois et qui, dans certains cas, peut être prolongée jusqu'à 24 mois.

Si vous rentrez au Canada sans permis

Les résidents permanents qui sont demeurés à l'étranger pendant une période prolongée et qui se présentent à un point d'entrée au Canada sans être munis d'un permis de retour pour résident permanent doivent être en mesure de prouver à la satisfaction d'un agent d'immigration que leur absence du Canada n'a été que temporaire. L'examinateur tiendra compte d'autres documents à titre de preuve que l'absence n'était que temporaire. Parmi ces documents figurent les certificats d'études à l'étranger, les certificats médicaux justifiant d'un traitement prolongé suivi à l'étranger ou de l'hospitalisation à l'étranger.

Lorsque l'entrée est refusée

Les résidents de retour qui ne peuvent établir à la satisfaction d'un agent d'immigration que leur absence du Canada n'était que temporaire ne peuvent être autorisés à rentrer au Canada. Le cas des personnes à qui l'entrée est refusée sera réexaminé conformément aux dispositions de la Loi sur l'immigration en vigueur au Canada. Si, une fois ces formalités accomplies, il est décidé que la personne cherchant à entrer n'est pas un résident de retour au Canada, celle-ci sera alors enjointe de quitter le Canada.

Les personnes qui désirent obtenir de nouveau le statut de résident permanent devront en faire la demande de la façon habituelle à un bureau d'Immigration Canada à l'étranger.

Pour de plus amples renseignements sur le permis de retour pour résident permanent, veuillez communiquer avec le Centre d'Immigration du Canada le plus près de votre domicile ou avec un bureau du gouvernement canadien à l'étranger.

Rappelez-vous que le permis de retour pour résident permanent constitue le meilleur moyen d'établir que vous ne songiez pas à renoncer à considérer le Canada comme lieu de votre résidence permanente.

(Comme la présente publication n'est pas un document juridique, veuillez, pour obtenir toutes les précisions voulues, consulter la Loi sur l'immigration de 1976 et le Règlement qui s'y rattache.)